

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0099"
1 East Pender Street
Vancouver, B. C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

義氣團結
忠誠救國
義俠除奸

見義勇為但求自保 沙士高消防員 罷工

保何產財命生民人大勢會工

【加新社里佛斯電】沙士高消防員罷工事件，令全市市民不安。市府發言人勸諭各市民，提高警覺，防範縱火歹徒為禍。據悉：里佛斯消防局之二百七十一名消防員投票百分之九十七贊成舉行罷工。國際消防工會里佛斯市二十六八分隊主席史密夫稱，罷工志在必行，在目前尚未確定罷工日期，惟各消防員可以隨時離開他們的工作崗位。城市經理蓋達諾斯稱：市議會會議認為里佛斯市實在無法應付消防人員最近之增加工資要求。雖然如此，他保證當局將會隨時與消防員工會展開迅速談判。與此同時，蓋達諾斯在各公共機構內張貼佈告，呼籲市民儘量與政府合作，一方面對他們居處處特別小心，減少火警，另一方面，倘有人縱火，應為馬上通知政府，以便迅速撲滅之。據悉：由於目前里佛斯市消防人員的怠工行動，消防局只剩下十名管理級人員。他們被迫取消休假，準備隨時出動，執行消防人員的職務。此外，由於他們並非救火能手，故必須隨時參加消防訓練之緊急火警課程。另一方面，史密夫主席拒絕透露有關消防員投票贊成罷工的實際數字。不過，他肯定地說，罷工勢在必行，因消防員拒絕接受城市所建議之廿八個月新合約。根據該合約，一級消防員自一九八一年一月一日起薪為一萬九千元。消防員希望一個廿二個月合約，一級消防員自一九八〇年起薪為一萬九千六百元。目前一級消防員年薪為一萬五千七百六十八元。

溫尼辟有示威抗議 反對出售麥健時廠

【溫尼辟加新社電】曼尼巴省政府今年較早宣佈將麥健時種子廠出售，本月七日有二百人示威抗議，高呼反對出售。該二百人中有一百二十人係麥健時公司之僱員。他們乘坐巴士至溫尼辟，群集議會門前，手持標語，抗議政府是項出售計劃。負責曼尼巴發展公司事務之部長班曼向群眾解釋，該公司最好由私人經營。曼班承諾如公司售出，則他將會保障公司僱員在現職，並將公司留在白蘭頓鎮內。查麥健時公司係經營全國性種植子業務。一九七七年該公司營業額為六百五十萬元，盈利二十八萬八千元。一九七八年之盈利則為一十四萬三千二百元。但該公司之財政狀況顯示亟需二百萬元，以發展其業務。

諾省金礦寶藏豐富

【里法市加新社電】已退休的諾省地質學家稱：中蘇兩國已簽訂貿易協定，規定今年之物物交換價值為四億八千四百萬元，較之去年協定之數量略為減低。上協定額為六億元左右。該公司之財政狀況顯示亟需二百萬元，以發展其業務。

中蘇簽訂貿易協定

【莫斯科加新社電】據中國方面消息來源稱：中蘇兩國已簽訂貿易協定，規定今年之物物交換價值為四億八千四百萬元，較之去年協定之數量略為減低。上協定額為六億元左右。該公司之財政狀況顯示亟需二百萬元，以發展其業務。

石油出口國家認為世界油荒並非嚴重

【路透社伊拉庫電】石油出口國家認為目前世界油荒並非如各國所認為這

防止閣員中飽私囊 加頒利益衝突訓示

【渥太華加新社電】首相利卡勒已下令各內閣部長高官及其家屬於本年九月二十五日之前向政府公佈其私人股票之詳情，根據最新頒佈之利益衝突訓示，凡閣內閣員政府高官及其家屬必須於本年九月二十五日前將私人股票及公眾投資出售，或者將股票及公眾投資投入一無權過問之信託基金，除上述之外，閣員及高官必須向政府申報由非親屬所贈價值超過一百元之禮物，上項規定，規定每年一次，上述條例，並無法律效力，只作為加入內閣之一種條件而已。政府擬着手本年十二月製訂法例，以防閣員中飽私囊之弊。據悉：利卡勒政府對於內閣官員之清廉行為，較前自由黨政府為嚴格，例如規定內閣部長不能兼職為私人公司董事或為公司受薪顧問等。

加拿大元止跌回升

【本報訊】加拿大元經過一個多月（本報訊）加拿大元經過一個多月

沙城發生槍擊事件 兩人斃命一人受傷

【沙市加新社電】八月七日日本市發生槍擊事件，一男子及一少婦斃命。拔起。

安省龍捲風災情續誌

【多倫多加新社電】安大略省西南之活士托鎮，七日下午七時發生龍捲風，造成重大傷害，已誌八日本報。茲據最新消息，該地區現已宣佈為緊急措施地區，山聯邦及省政府予以緊急援助。根據龍捲風過後損失統計，有兩人死亡，一人受傷，房屋倒塌，數間工廠及一間教堂夷為平地，廿五間住宅嚴重損毀，另廿五間損毀較輕，財物損失達一百萬元。圖為龍捲風肆虐後之情景。

Western Express AUGUST 8, 1979

：碼號獎中元萬拾下以

2	5	7	6	2	0	4
2	2	4	5	5	5	9
1	4	2	5	6	1	3
1	4	7	7	2	5	1
3	3	5	4	5	4	3

：碼號獎中元萬壹下以

3	2	7	0	9	7	7
2	8	1	6	7	9	4
2	5	2	1	5	5	7
2	4	4	9	6	2	1
1	8	4	3	1	4	8

【本報訊】加西捷財一元彩票開獎號碼：中獎號碼：第一組五個號碼，每個各中壹萬元，第二組五個號碼，每個各中十萬元。兩組合計十個號碼之中，任何一個號碼末尾六字可中一千元，末尾五字可中一百元，末尾四字可中廿五元。請查正式彩票，本報若有任何抄錄錯誤，恕不負責任。

華埠喜士定東街車禍 雷振打龍捲風肆虐 財物損毀幸無傷亡

【本報訊】八月八日下午三時四十二分，雲市華埠喜士定東街一九三號福特大廈前，發生車禍，一架自東向西駛之巴勒巴士，險壓路人，司機緊急剎車，後車撞上，有三人輕傷，一時交通堵塞，連值下班時間，車輛不能通行，秩序混亂。

榮新印刷圖書公司敬約

黃榮榮 黃關竟年

雲埠洪門體育會通告

雲埠洪門體育會謹啓

Louie's Florist
雲埠喜士定東街371號
683-5124
371 E. Hastings St.
Vancouver, B.C.
V6A 1P3
住宅 255-9675

榮僑花舖
無僑花花結新盆四本
任胞圈籃婚型栽季店
歡光花花花設樹鮮常
迎顧牌襟球計木花備

ConVen Distributors Ltd.
10695 King George Hwy.
Surrey, B. C.

士多服務
為餐館、專
用品、專
各種清潔
桶及其他
地拖、掃把
水、漂白
劑、清潔
供應清潔
本店專門

免費電話送貨 584-6677

屋主自賣
三睡房舊屋，2580
GRAVELLEY ST.
五時後英語電話：二五三一〇四九三

五房兩廳屋主自賣
土庫完成，近四十一夾乃路，開價八萬六千九。5720
INVERNESS. 電話：二六一六三〇七或三二一八二六。

超羣麵家
地址：喜士定東街343號（邵氏戲院側面）
電話：684-4023

▲本期特價粥麵
鳳凰三絲粥
滑滑腰湯
滑牛湯
腰湯麵
以上各種特價粥麵一律 \$1.25

▲本麵家另設各種特色麵食如下：
新鮮正牌蝦子麵
全蛋伊麵
正宗魚蓉麵
上海湯麵

本店歡迎外賣，電話送到。
營業時間：每天中午十一時至凌晨二時。

汽車如瘋馬失事英皇道

男童遭車輾過 孕婦被撞飛起

【本報訊】北角英皇道十四號對面之交通燈路口，昨日下午二時四十分，發生嚴重車禍，一名六歲男童被輾過，一名孕婦被撞飛起，幸無生命危險。

當時，一輛由北角開往灣仔的巴士，在紅燈時，被一輛由灣仔開往北角的私家車撞倒。巴士司機隨即停車，並報警求助。警方接報後，迅速趕到現場，並將受傷男童及孕婦送往醫院救治。目前，兩人的傷勢均不嚴重，正在接受觀察。

警方表示，肇事司機已承認過失，並已被控以危險駕駛罪名。警方呼籲駕駛人士在紅燈時應保持冷靜，切勿搶行，以免發生類似慘劇。

叫青試竟 友落先水去一

【本報訊】一名青年在深夜元洲邨巴士站，因不滿一名女子在巴士上落座，竟衝上前去，將她推落水中。該名女子隨即被送往醫院救治，目前傷勢穩定。

警方接報後，迅速展開調查。據悉，該名青年在巴士上與該名女子發生爭執，因不滿其落座，竟採取暴力手段。警方在接到報警後，迅速趕到現場，並將該名青年逮捕歸案。

警方表示，該名青年目前已被控以危險駕駛及傷人罪名。警方呼籲公眾在公共場所應保持冷靜，切勿因小事而引發衝突，以免造成不必要的傷害。

港聞

深夜元洲邨巴士站 十餘黑人物 圍斬兩青年

【本報訊】兩名青年在深夜元洲邨巴士站，被十餘名黑人物圍住，並被斬傷。警方接報後，迅速趕到現場，並將兩名青年送往醫院救治。目前，兩名青年的傷勢均不嚴重，正在接受觀察。

警方表示，肇事黑人物目前已被逮捕歸案，並已被控以多項罪名。警方呼籲公眾在深夜時分應避免獨自外出，以免遭遇類似危險。

賊劫公寓不遂 竟圖縱火洩憤

【本報訊】一名男子因盜竊失敗，竟在公寓內縱火，企圖洩憤。警方接報後，迅速趕到現場，並撲滅了火勢。目前，該名男子已被逮捕歸案，並已被控以縱火及盜竊罪名。

警方表示，該名男子在公寓內發現一名女子，企圖盜竊其財物。因盜竊失敗，竟採取縱火手段。警方呼籲公眾在公寓內應加強防範，以免遭遇類似危險。

藍地兩警員 鳴鎗捉盜賊

【本報訊】藍地兩名警員在追捕一名盜賊時，因盜賊持械反抗，遂鳴鎗將其擊倒。目前，該名盜賊已被送往醫院救治，傷勢穩定。警方表示，該名盜賊目前已被逮捕歸案，並已被控以盜竊及持械反抗罪名。

警方呼籲公眾在遇到盜賊時應保持冷靜，並及時報警求助。警方將全力配合公眾，維護社區安全。

B.C. ROYAL CAFE

PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.

雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵
風味先河遠近僑界敬希
光臨

選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保證
雲埠秘書路蔡根璇立正

桃園 HO INN CHOP SUEY

79 East Pender Street Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

大膳小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

家酒陶陶

102 E. Pender Street Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

大膳小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

鑽石樓 New Diamond Restaurant

555 Gore Avenue Phone: 685-0727

晚飯宵夜 豐儉隨意
無任歡迎

名園大酒家

劉玲君小姐 方艾小姐 葉青小姐

粵菜名廚 主理
晚飯宵夜 豐儉隨意
無任歡迎

文華花店 Mandarin Florist

154 East Pender St., (China Town) Vancouver 4, B.C.
Tel: 687-9605

本店常備 四季鮮花
盆花樹木 結綵花球
花籃花牌 花圈花牌
花圈花牌 花圈花牌
無任歡迎

鋪花打片 Pender Florist

529 E. Hastings Street Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel: 254-1113

花籃花牌 花圈花牌
花圈花牌 花圈花牌
無任歡迎

宏海裝修

承接裝修 油漆工程
地址: 636 E. 14 Ave
電話: 636-1414

永興裝修公司

承接裝修 油漆工程
地址: 636 E. 14 Ave
電話: 636-1414

昌記裝修油漆公司

承接裝修 油漆工程
地址: 636 E. 14 Ave
電話: 636-1414

華安公司 VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.

550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

新從祖國運到天然健康飲品:
上海山清露: 清涼解渴, 提神開胃,
天壇牌蘆汁: 竹蔗原汁, 清熱潤肺,
四季常飲, 有益健康。
即食涼粉: 消暑散熱, 清涼解毒,
降低血壓, 清涼佳品。
歡迎僑胞參觀選購!

龍鳳大餅家 Loong Foong Bakery

溫哥華奇花街二百四十七號
247 Keefer St. Van. Tel: 688-0837

麵包八折 歡迎惠顧

加拿大永康人壽保險公司

華人代理伍偉權
The Citidel Life
511-1755 W. Broadway
Van. B.C. V5J 4K5
TEL: 324-2039 736-6637

斯毛修理汽車 Seymour Collision Ltd.

1340 Seymour St., Vancouver, B.C.
Tel: 682-1804

實用鐵器工程公司 PRACTICAL IRONWORKS LTD.

1680 East Kent Ave Vancouver, B.C.
(公司) 324-1135 (住宅) 438-5029

林記油漆公司

承接大小房屋店舖內外油漆, 土庫裝修工程。
電話: 876-1100
六時後 電話: 733-9897



孔子故里 曲阜

曲阜是中國著名的文化古城，是孔子的故里。它位於山東省西南部，是魯國的故都。曲阜的歷史悠久，文化底蘊深厚。孔子出生於此，並在此生活、教學、著述。曲阜的三孔（孔廟、孔陵、孔府）是中國古代建築藝術的瑰寶，也是世界文化遺產。曲阜還是孔子的葬地，孔子的陵墓位於城北。曲阜的孔廟是中國規模最大、歷史最悠久的廟宇之一，也是世界三大聖地之一。曲阜的孔府是孔子嫡系世襲居住的地方，也是中國古代官衙的典範。曲阜的孔陵是孔子的安葬地，也是中國最大的孔氏家墓。曲阜的歷史和文化吸引了無數遊客前來參觀。曲阜的孔廟、孔陵、孔府是中國古代建築藝術的瑰寶，也是世界文化遺產。曲阜還是孔子的葬地，孔子的陵墓位於城北。曲阜的孔廟是中國規模最大、歷史最悠久的廟宇之一，也是世界三大聖地之一。曲阜的孔府是孔子嫡系世襲居住的地方，也是中國古代官衙的典範。曲阜的孔陵是孔子的安葬地，也是中國最大的孔氏家墓。曲阜的歷史和文化吸引了無數遊客前來參觀。

緬甸的歷史與文物

緬甸是一個歷史悠久的國家，擁有豐富的文化遺產。緬甸的歷史可以追溯到公元前，當時這裡是古印度的一部分。緬甸的文物包括大量的佛像、佛經、以及各種手工藝品。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。緬甸的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。

意大利的癖成藥

意大利是一個擁有豐富歷史和文化的國家。意大利的歷史可以追溯到公元前，當時這裡是古羅馬的一部分。意大利的文物包括大量的古羅馬建築、雕塑、以及各種手工藝品。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。意大利的歷史和文物吸引了無數遊客前來參觀。

死後復活公司

死後復活公司是一家提供死後復活服務的公司。該公司聲稱可以幫助死者的靈魂回到人世。該公司的服務包括與死者的靈魂溝通、以及幫助死者的靈魂回到人世。該公司的服務吸引了無數人前來諮詢。死後復活公司是一家提供死後復活服務的公司。該公司聲稱可以幫助死者的靈魂回到人世。該公司的服務包括與死者的靈魂溝通、以及幫助死者的靈魂回到人世。該公司的服務吸引了無數人前來諮詢。

東德的經濟問題

東德的經濟問題是一個長期以來的問題。東德的經濟在戰後經歷了快速的增長，但近年來卻陷入了衰退。東德的政府已經採取了多項措施來解決這個問題，但效果並不顯著。東德的經濟問題是一個長期以來的問題。東德的經濟在戰後經歷了快速的增長，但近年來卻陷入了衰退。東德的政府已經採取了多項措施來解決這個問題，但效果並不顯著。

司公利庚
GANGLY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phone: 687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

大漢公報
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

本報廣告
擴充印刷
餐牌餐單
書報表冊
兼造膠章
起貨快捷
歡迎駕臨垂詢

效力宏大
活版柯式
彩色商標
結婚喜帖
中英文字
取價公道

開益
內容印刷
廣告設計
我們不斷在改進
我們更力求精美
如果您還未有計劃
現在就是時候了

大漢公報
廣告部電話 685-8941

司公利庚
GANGLY TRADING LTD
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phone: 687-2651-687-2652

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

訃告
先嚴李公府君
先夫馬君
先夫馬君於八月四日病逝於中
央醫院，享壽八十九歲。不孝
等侍在側，遵禮成服。謹擇八月
十日（星期五）下午二時在丹維
街市殯儀館舉行喪禮。此訃。

哀謝
先夫馬君於八月四日病逝於中
央醫院，享壽八十九歲。不孝
等侍在側，遵禮成服。謹擇八月
十日（星期五）下午二時在丹維
街市殯儀館舉行喪禮。此訃。

滿地可銀行
Bank of Montreal
本行又一新猷
八月一日起提供
日息儲蓄存款
通達銀行服務
省府免費股票
八月七日開始領取

華埠片打街分行
TOMMY MAH, MANAGER
178 E. Pender St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7225

東百老匯分行
BERT BEISHUIZEN, MANAGER
2490 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 876-3391

華埠緬街分行
PETER LI, MANAGER
390 Main St.
VANCOUVER, B.C.
Tel. 665-7565

馬國材
經理
白翠山
經理
李百鑾

黃聰先生
請撥電話詢問：
二五四一九六一。

CLAYTON WONG
D.S. CLAYTON LTD.
ELECTRICAL CONTRACTORS
PHONE 254-9611
323 SEMLIN DR. VANCOUVER B.C. V5L 4H9
Member of E.C.A.B.C. and N.E.C.A.

MAX 麥氏高拔水電器材公司
GOLDBERG
PLUMBING SUPPLY LTD.
★本星期特價品
36 U.S. 加倫熱水爐 95.00
名廠抽油煙機 29.95
110 VOLT
方便煮食連爐爐 214.95
洗衣盆連坐 19.95
★夏季酬賓大贈送
凡購滿五元連此廣告送電燈膽兩個
本公司開業超過四十年，常備各
類形水喉配件存貨充足，特價優待，
並可代客解決各種水電難題，本公司
有華語職員為各位服務。
電話：六八七·七五七四
地址：緬街四二四號（近片打街）
舖後有廣大之顧客免費停車場
營業時間星期一至六八時半至五時

自盜鑽石四百餘萬 虛報失竊並騙保險 印籍商人判囚四年

【本報訊】一名印籍商人，涉嫌盜竊鑽石四百餘萬，並虛報失竊，騙取保險公司賠償，結果被判入獄四年。

該名印籍商人，名為S. D. 高化理(譯音)，四十二歲，印籍商人，被控五項罪名，其中三項為盜竊，指其於去年五月至六月間，在本地及海外，先後三次盜竊鑽石，價值共四百餘萬，共計四百八十八顆，價值共四百餘萬，在本地及海外，先後三次盜竊鑽石，價值共四百餘萬，共計四百八十八顆，價值共四百餘萬。

案發後，警方在該商人的寓所內，搜獲一批鑽石，價值共一百多萬元，且向警方報案，指其失竊，並向保險公司索取賠償，結果獲賠一百多萬元。

案發後，警方在該商人的寓所內，搜獲一批鑽石，價值共一百多萬元，且向警方報案，指其失竊，並向保險公司索取賠償，結果獲賠一百多萬元。

政府訂有計劃 助傷殘者康復

【本報訊】政府就康復服務訂有計劃，並計劃以全面性的方法，使傷殘人士能參與社會生活，並能發揮其潛能。

該計劃名為「傷殘人士康復計劃」，由社會服務委員會負責推行。該計劃旨在為傷殘人士提供康復服務，包括職業訓練、社會工作、康樂活動等，以幫助他們重返社會。

該計劃將於下月開始推行，首批受惠人士將包括：因意外受傷的人士、患有慢性疾病的人士、以及因精神健康問題而需要康復的人士。

蛇船拒搜全速逃 跳海遁走兩蛇頭 船底起出一百二十人蛇

【本報訊】一艘載有兩百多人的蛇船，昨晚在溫哥華港外，被警方攔截，並被全速逃離。警方在船底起出一百二十人蛇。

昨晚七時許，一艘載有兩百多人的蛇船，由溫哥華港外駛出，被警方攔截。警方在船底起出一百二十人蛇，並將其全部遣返中國大陸。

該蛇船在逃離過程中，曾跳海遁走兩蛇頭。警方在船底起出一百二十人蛇，並將其全部遣返中國大陸。

納偉旅行社

3746 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. CANADA. (604) 873-4801
186 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C. (604) 689-0501 亞洲園樓上

Love & White Travel

東南豪華旅遊團
每月均有團出發，暢遊：
日本、韓國、台灣、菲律賓、香港、泰國、馬來西亞、星加坡及印尼等地。
(華人領隊，包早晚餐，一流酒店，回程時可停香港及夏威夷多日，並可參加中國旅遊團)

歐洲旅遊團
每月均有團體出發，暢遊歐洲各國。
(華人領隊，包早晚餐，一流酒店，私人浴室，可提早往倫敦或於倫敦延遲回國日期)

CP Air

特價機票前往香港台灣及東南亞各地

R & R Aluminum Products

2990 E. 22nd Avenue Vancouver, B.C.

承接鋁窗鋁門
ALUMINUM CONVERSION
WINDOWS & DOORS
雙層單
CONTINUOUS ALUMINUM GUTTERS
接駁水喉
ALSO!! 安裝、維修、改建
ADDITIONS - REMODELLING
大小工程 GENERAL REPAIRS - SUNDECKS
NO JOB TOO SMALL SIDING - ROOFING - CARPORTS
REC ROOM - PAINTING - STAIRS
估價電話免費
438-4112
BUILT TO LAST
0032 YEARS EXPERIENCE 00
R & R ALUMINUM PRODUCTS AFTER HOURS 298-0335

即日起至八月十五日止
九折優待

Success Realty Ltd.

REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899

代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳
僑胞房屋出賣
請電話本公司

歡迎比較保費
閣下的商業保險報價
請給我們一個機會為閣下的商業保險報價

大小樓業均保
勿論你的樓業價值由數萬元以至一千幾百萬。
本公司均能代理受保。

實事實業燕梳有限公司

代理置業投資、汽車保險、房屋燕梳
僑胞房屋出賣
請電話本公司

高華實業有限公司

Transpacific Realty Ltd.
2857 Cambie St. Vancouver, B.C.
電話：(604) 873-8591

新盤

梁紹禧住宅三二四一四七五
鍾家住宅三二五一八一〇七

住屋
▲ 6311 WALTHAM AVE.
BURNABY, 地大 84.5 X 231 全新
建築面積 1800 方呎，有可分地另建大屋，取價十五萬九千九百元。
▲ 東區住宅街 100 呎，八年新，三房客飯廳，廿三呎乘一〇六呎，八萬一千五百元。
▲ 索里市英王佐治公路，四三二二號，單層三房，地大八千多呎，毗連公路，三萬六千五百元。
▲ 細街 6156 號，上下各兩房，五萬三千五百元。
▲ 細街 6166 號樓上一房，樓下兩房，五萬四千九百元。
▲ 東邊街 2190 KENNEREW
COURT 柏文兩組，四萬四千五百元(兩房)，三萬四千元(一房)
▲ W. END HARWOOD ST.
1330 號柏文一組(兩房)，五萬二千元。
▲ 入息屋 BE. KING EDWARD 120
號，租七百(已租出)六萬九千五百元。
投資良機
▲ 東百老匯街 856-62 號 66 X 120 呎，已有建築許可證，可建柏文二組。
▲ 西四街 2860 2868 KITSILANO 街舖二，柏文四組二十六萬五千元。
▲ 列治文市街市商場，舖位一萬餘呎，小型超級市場及酒吧等，六十七萬五千元。
▲ 城市連屋十一單位，近亨利公園，一年新，全部租出，車位十五個，五十八萬八千元。

餐館及生意

▲ 田比街近市政府西餐廳五十九座位，四萬六千元。
▲ W. END DAVIE ST. 1238 號，西餐廳，全新一流裝修，座位一百一十個，十五萬元。
▲ 東區士定街 2217 號，意大利餐館(95 位)有酒牌，十六萬九千元。
▲ ABBOTSFORD 中加式餐館，連物業(75 座位)共十七萬九千元。
▲ 食物手飾店，1138 B. ROBSON ST. 旺舖生意，一萬一千元，旺舖平租。
▲ 剪髮機生意，田比街 3306 號，另吸塵機租修地，七千元讓價。
伍太 電話：六七四一六八一五
▲ 域多利埠康柏文七十三組長期按揭年息九厘約五十餘萬現款便可過戶。
▲ 東區乃路三六五五號交通方便兩層房有土庫開價五萬四千九百。
李君 電話：二六一一六〇八九
▲ 西區法國街七九五號兩年新三層房土庫完成，最抵買只開價九萬七千五百元。
▲ 崗崗街旺舖鄰近餐館及銀行租租。

本公司總代理

加國出售加州屋崙
「美國之香港」